VALVOLE A SFERA SPLIT WAFER IN ACCIAIO

SPLIT WAFER STEEL BALL VALVES

OMAL AUTOMATION

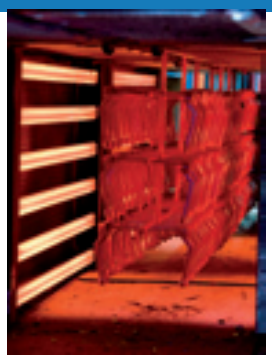
2

LA SEDE STORICA
ORIGINAL SITE

Omal S.p.A è un'azienda italiana che opera da oltre 30 anni nel settore dell'automazione industriale. Quando fu fondata, si dedicava esclusivamente alla progettazione e fabbricazione di attuatori pneumatici; in seguito, nel corso degli anni, si prese la decisione di ampliare la gamma dei prodotti con diverse tipologie di valvole industriali. Omal S.p.A ha costantemente avuto come obiettivo principale la soddisfazione del cliente e i suoi prodotti da sempre rispondono ai più severi standard internazionali; sono stati inoltre sempre oggetto di aggiornamenti e miglioramenti, così come i processi produttivi utilizzati. Tutto è stato ottimizzato per offrire all'utente prodotti di fascia alta, affidabili, duraturi e con un eccellente rapporto qualità/prezzo.

L'attività di Omal si svolge attualmente tra due stabilimenti ubicati in provincia di Brescia (nord Italia), la cui superficie totale coperta è di circa 17.000 metri quadrati. Il primo dei due ad essere realizzato ospita la fonderia e tutte le lavorazioni meccaniche mentre l'assemblaggio la logistica e gli uffici sono localizzati nel secondo. Punto di forza di Omal è sempre stato, sin dalla sua fondazione, il continuo investimento in ricerca e sviluppo per realizzare nuovi prodotti. L'impiego di materiali e macchinari innovativi ha fatto di Omal un'azienda leader nel mercato delle valvole e degli attuatori. I risultati raggiunti sono stati resi possibili grazie a uno staff altamente qualificato in ciascuno specifico reparto, dalla progettazione, al controllo della qualità e alle vendite.

LA NUOVA SEDE
NEW SITE



OMAL S.p.A. is an Italian company operating in the industrial automation business for over 30 years. When it was set up it started designing and producing pneumatic actuators only, but over the years decided to expand its production to include a wide range of process valves. Omal has always been committed to its customers' satisfaction and its products always meet the strictest international standards. Omal has constantly updated and improved its products as well as its manufacturing processes. Everything has been optimized in order to offer to the user "high end" products that are reliable, durable and at an excellent quality/price rate. Omal's activity is currently being carried in two facilities with a total covered area of 17.000 sqm. The first to be established, located in the North shore of Brescia province (Northern Italy), hosts the foundry and all the mechanical machining while assembly, logistics and offices are located in the new one. Omal's main asset has been, since its foundation, the continuos investiment research and development performed to manufacture new products.

The continuous use of innovative materials and machinery made Omal a leader in the market.of valves and actuators. All the achieved results were possible thanks to a highly skilled staff in every specific department, from engineering and manufacturing, to quality control and sales.

4

QUALITA' CERTIFICATA
CERTIFIED QUALITY

Punto forte di Omal è la continua ricerca di prodotti, materiali, macchinari e processi innovativi che le permette di essere sempre all'avanguardia e la rende un'azienda innovatrice e leader nella costruzione e realizzazione dei suoi prodotti. Il personale altamente qualificato in tutti i settori dalla progettazione alla vendita ed i controlli accurati di processo e di prodotto attraverso i macchinari migliori, le hanno permesso di conseguire qualificanti certificazioni di sistema e di prodotto.

As a leader in the market of valves and actuators, Omal is always investigating new products, materials, equipment and processes. In its engineering, design, sales and product/process quality control departments Omal only employs highly qualified staff and uses the most advanced pieces of machinery and equipment. Omal has received most important quality system and product certifications.

FUGITIVE EMISSION CERTIFICATE

FUGITIVE EMISSION CERTIFICATE

ATTESTATO APPROVAZIONE SISTEMA GARANZIA QUALITA' TOTALE
Total Quality System Approval Certificate (Module H)
N° 019 - 97/23/CE- H Rev. 3

PASCAL
ORGANISMO NOTIFICATO N. 1115
Notified Body n. 1115

OMAL S.p.A.
Via Ponte Nuovo, 11
25050 Rodengo Saiano (BS)

VALVOLE A SFERA

TA-LUFT CERTIFICATE

6
CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL FEATURES

FORMULE DI CALCOLO PER PORTATA DI LIQUIDI: ***FORMULAS FOR THE CALCULATION OF FLUID FLOWS:***

$$Q = Cv\sqrt{\frac{\Delta p}{G}} = (GPM)$$

$$\Delta p = \frac{Q^2 G}{Cv^2} = (PSI)$$

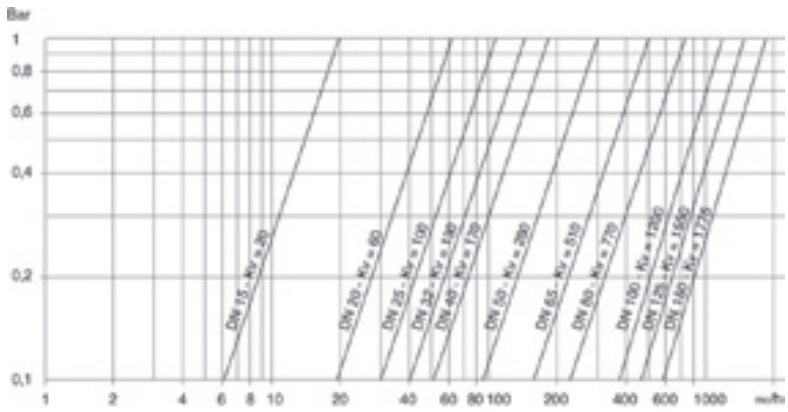
$$Cv = Q\sqrt{\frac{G}{\Delta p}}$$

DOVE:
Q= Portata in galloni USA al minuto (GPM)
Δp= Pressione differenziale
G= Peso specifico del liquido alla temperatura di efflusso
Cv= Coefficiente di portata

WHERE:
Q= Flow in US gallons per minute (GPM)
Δp= Differential pressure
G= Fluid specific weight at flow temperature
Cv= Flow coefficient

Cv= Valori medi di portata d'acqua, in galloni USA al minuto (GPM) che passa attraverso la valvola con la perdita di carico (Δp) di 1 PSI, alla temperatura di 60° F.

Cv= Water flow average values in US gallons per minute (GPM) with water flowing through the valve with a pressure loss (Δp) of 1 PSI at 60° F temperature.



DN	CV	KV
15	23	20
20	70	60
25	117	100
32	152	130
40	98	170
50	327	280
65	595	510
80	899	770
100	1401	1200
125	1810	1550
150	2072	1775
200	4419	3785

Kv= Valori medi di portata d'acqua, in m³/h che passa attraverso la valvola con la perdita di carico (Δp) di 1 bar, alla temperatura di 15°C.

Kv= Water flow average values in m³/h with water flowing through the valve with a pressure loss (Δp) of 1 bar at 15°C temperature.

$$Q = Kv\sqrt{\frac{\Delta p}{G}} = (m^3/h)$$

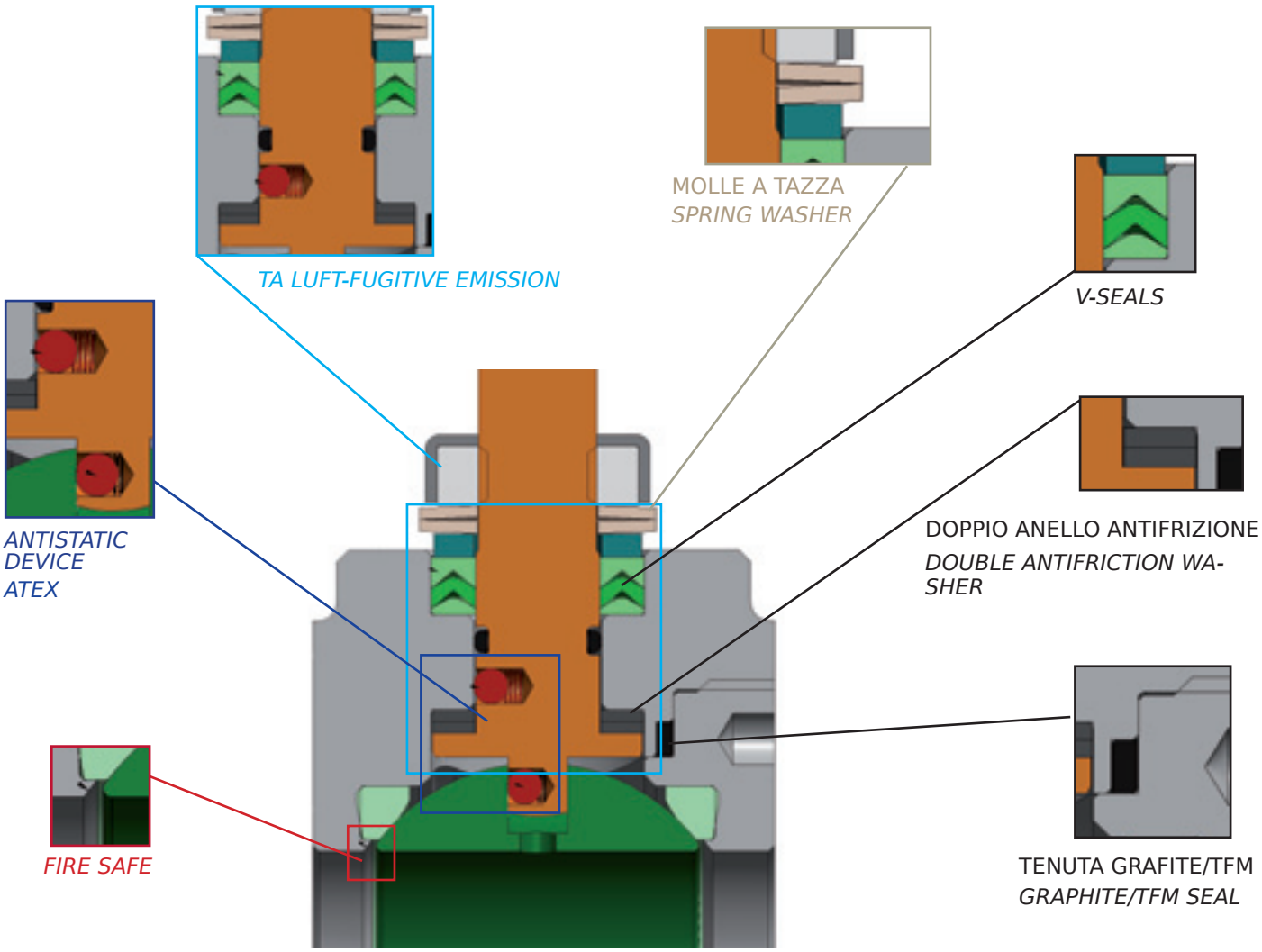
$$\Delta p = \frac{Q^2 G}{Kv^3} = (bar)$$

$$Kv = Q\sqrt{\frac{G}{\Delta p}}$$

DOVE:
Q= Portata in m³/h
Δp= Pressione differenziale in bar
G= Peso specifico del liquido alla temperatura di efflusso
Kv= Coefficiente di portata

WHERE:
Q= Flow in m³/h
Δp= Differential pressure in bar
G= Fluid specific weight at flow temperature
Cv= Flow coefficient

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE DELLE VALVOLE A SFERA OMAL
OMAL BALL VALVES CONSTRUCION DETAIL



Progettata secondo ASME/API/EN la valvola a sfera Omal nasce per un utilizzo con attuatore, non solo perchè viene ovviamente dotata di accoppiamento standardizzato per l'attuatore stesso, ma anche dal punto di vista della conformazione delle tenute, che garantiscono un numero di cicli molto elevato. La linea delle valvole a sfera OMAL,nelle sue versioni wafer,split wafer e split body evidenzia quegli accorgimenti che la pongono al di sopra della concorrenza. La costruzione "fire safe" secondo restrittive recenti norme , i dispositivi antistatici e la complessa tenuta dello stelo, corredate dalle relative certificazioni su TA LUFT E FUGITIVE EMISSION, ATEX E FIRE SAFE, sono la premessa per l'ottenimento di prestazioni e di affidabilità a tutta prova.

Designed in compliance with ASME/API/EN, Omal ball valves are meant to operated with actuators. For this reason valves are provided with actuator connections and their sealing elements are specifically engineered for a very high number of cycles. OMAL wafer, split wafer and split body ball valves are designed with all the details which set them above many competitors. The "fire safe" version built in compliance with recent, very strict standards and provided with antistatic devices, a complex stem sealing system and all relevant fugitive emission, ATEX and fire safe certifications guarantees best performance and total reliability.

FIRE SAFE API 6FA - UNI EN ISO 10497.
TA LUFT/FUGITIVE EMISSION Grazie alla particolare doppia tenuta sullo stelo, costituita da un pacco di tenute a V caricato da molle a tazza, la valvola Omal è certificata secondo le severe norme sulle emissioni VDI 2440.
ATEX Le connessioni albero-corpo e albero-sfera sono dotate di dispositivo antistatico che assicura continuità elettrica: la valvola risulta così in accordo con la direttiva 94/9 EC - ATEX
STELO Montato dall'interno, risulta quindi anti-espulsione. Una doppia rondella antifrizione in PTFE assicura rotazione dell'albero a basso attrito, e alto numero di azionamenti garantendo un' ottima funzionalità alla valvola anche attuata.

FIRE SAFE: API 6 FA – UNI EN ISO 10497
TA LUFT/FUGITIVE EMISSION Thanks to the special stem double sealing system consisting of a V-pack loaded with Omal springs washer. OMAL valves are certified in compliance with very strict emission standards TA LUFT Tal – 194058 – 001
ATEX: The body-stem and ball-stem connections are provided with antistatic devices which guarantee power continuity. The valve is in compliance with Directive 94/9 EC – ATEX
STEM: Being assembled inside, the stem is completely anti blow-out. A double anti-friction washer in PTFE allows the stem to rotate with low friction and the valve to perform flawlessly for a very high number of cycles.

SPLIT WAFER IN ACCIAIO INOX PN 16-40 ANSI 150-300
STAINLESS STEEL SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

ESECUZIONE STANDARD
Sfera flottante contenuta, passaggio totale
Tenuta soft-seat TFM 1600
Norme per flange d'attacco EN 1092-1 ed. 2008; ANSI B 16.5
Temperatura di utilizzo vedi diagramma pressione temperatura
Classe di pressione: PN16-40; ANSI 150-300
Fluido intercettato: aria, acqua, gas, prodotti petroliferi e petrolchimici, fluidi aggressivi.
Antistatic device EN12662-2
Tenuta stelo: pacco a V di serie in TFM
Tenuta addizionale su stelo con O-ring
Stelo anti Blow-out
Foratura piano per attuatore a norma ISO 5211
Angolo di chiusura >7°

ESECUZIONI SPECIALI A RICHIESTA
Per altri tipi di flangiature contattare il nostro ufficio commerciale.
Guarnizioni di tenuta in:PTFE caricato vetro (RPTFE-GF), PTFE caricato carbografite (RPTFE-CF). Per altri tipi di materiale contattare il nostro ufficio commerciale
Tenuta integrale avvolgente in PTFE
Esecuzione monodirezionale con foro di compensazione della pressione nella sfera
Leva inox
Dadi e molle stelo inox
Per esecuzioni speciali con materiali (corpo/sfera/stelo) diversi dallo standard contattare il nostro ufficio commerciale

CERTIFICAZIONI
Conforme alla direttiva Europea 97/23 EC PED
Conforme alla direttiva ATEX 94/9/CE
Fugitive Emission UNI EN ISO 15848:2006
TA-LUFT VDI 2440:2000
FIRE SAFE: API 607:2005/ISO 10497:2010 - API6FA:1999

NORME DI PROGETTAZIONE
Spessori corpo in accordo a: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materiali e rating in accordo ad ASME B16.34 per valvole ANSI ed EN 12516 per valvole PN

STANDARD FEATURES
No protuding floating ball, full bore
Soft-seat seal TFM 1600
Standard for connecting flanges: EN 1092-1 ed. 2008;ANSI B16.5
Operating temperature see temperature pressure diagram
Pressure class: PN16-40 - ANSI 150-300
Intercepted fluid: air, water, gas, petroleum and petrochemical products, aggressive fluids
Antistatic device EN12662-2
Stem seal: TFM 1600 V-pack
Additional seal on stem with FKM O-ring
Anti Blow-out stem
Actuator connection as per standard ISO 5211
Closing angle >7°

SPECIAL FEATURES ON REQUEST
For other flange types please contact our sales department.
Sealing in: PTFE reinforced with glass (RPTFE-GF), PTFE reinforced with carbon-graphite (RPTFE-CF). *For other types of materials please contact our sales department*
PTFE cavity filler seat
Mono-directional version with pressure-relief hole in the ball
Stainless steel lever
Stainless steel Stem nuts and springs
For special versions in materials different from the standard (body, ball, stem), please contact our sales department.

CERTIFICATIONS
In compliance with European Directive 97/23 EC PED
In compliance with ATEX 94/9/CE Directive (on request)
Fugitive Emission UNI EN ISO 15848:2006
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE: API 607:2005/ISO 10497:2010 - API6FA:1999

ENGINEERING STANDARDS
Body thickness in compliance with: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materials and rating in compliance with ASME B16.34 for ANSI valves and EN 12516 for PN valves

SPLIT WAFER IN ACCIAIO AL CARBONIO PN 16-40 ANSI 150-300
CARBON STEEL SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

ESECUZIONE STANDARD
Sfera flottante contenuta, passaggio totale
Tenuta soft-seat TFM 1600
Norme per flange d'attacco EN 1092-1 ed.2008;ANSI B 16.5
Temperature di utilizzo vedi diagramma pressione temperatura
Classe di pressione: PN16-40; ANSI 150-300
Fluido intercettato: aria, acqua, gas, prodotti petroliferi.
Antistatic device EN12662-2
Tenuta stelo: pacco a V di serie in TFM
Tenuta addizionale su stelo con O-ring
Stelo anti Blow-out
Foratura piano per attuatore a norma ISO 5211
Angolo di chiusura >7°
Trattamento superficiale brunitura

ESECUZIONI SPECIALI A RICHIESTA
Esecuzione per temperatura -40 C° in LF2
Per altri tipi di flangiature contattare il nostro ufficio commerciale.
Guarnizioni di tenuta in:PTFE caricato vetro (RPTFE-GF), PTFE caricato carbografite (RPTFE-CF). Per altri tipi di materiale contattare il nostro ufficio commerciale
Tenuta integrale avvolgente in PTFE
Esecuzione monodirezionale con foro di compensazione della pressione nella sfera
Leva inox
Dadi e molle stelo inox
Per esecuzioni speciali con materiali (corpo/sfera/stelo) diversi dallo standard contattare il nostro ufficio commerciale
Trattamento superficiale: zincatura bianca, verniciatura epossidica, (per altri trattamenti contattare il nostro ufficio commerciale).

CERTIFICAZIONI
Conforme alla direttiva Europea 97/23 EC PED
Conforme alla direttiva ATEX 94/9/CE
Fugitive Emission UNI EN ISO 15848.2006)
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE: API 607:2005/ISO 10497:2010 - API6FA:1999

NORME DI PROGETTAZIONE
Spessori corpo in accordo a: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materiali e rating in accordo ad ASME B16.34 per valvole ANSI ed EN 12516 per valvole PN

STANDARD FEATURES
No protuding floating ball, full bore
Soft-seat seal TFM 1600
Standard for connecting flanges: EN 1092-1 ed. 2008; ANSI B16.5
Operating temperature see temperature pressure diagram
Pressure class: PN16-40; ANSI 150-300
Intercepted fluid: air, water, gas, petroleum and petrochemical products.
Antistatic device EN12662-2
Stem seal: TFM 1600 V-pack
Additional seal on stem with FKM O-ring
Anti Blow-out stem
Actuator connection as per standard ISO 5211
Closing angle >7°
Superficial treatment: blueing

SPECIAL FEATURES ON REQUEST
LF2 carbon steel for low temperature execution (-40 C°)
For other flange types please contact our sales department.
Sealing in: PTFE reinforced with glass (RPTFE-GF), PTFE reinforced with carbon-graphite (RPTFE-CF) *. For other types of materials please contact our sales department*
Cavity filler seatin PTFE
Mono-directional version with pressure-relief hole in the ball
Stainless steel lever
For special versions in materials different from the standard (body, ball, stem), please contact our sales department.
Stainless steel Stem nuts and springs
Superficial treatment: white zinc coating ,epoxy coating
For other coating please contact our sales department

CERTIFICATIONS
In compliance with European Directive 97/23 EC PED
In compliance with ATEX 94/9/CE Directive (on request)
Fugitive Emission UNI EN ISO 15848.2006
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE: API 607:2005/ISO 10497:2010 - API6FA:1999

ENGINEERING STANDARDS
Body thickness in compliance with: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materials and rating in compliance with ASME B16.34 for ANSI valves and EN 12516 for PN valves

10
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

DIAGRAMMA PRESSIONE TEMPERATURA PER SERIE CON CORPO IN ACCIAIO INOX ***TEMPERATURE PRESSURE DIAGRAM FOR STAINLESS STEEL BODY SERIE***

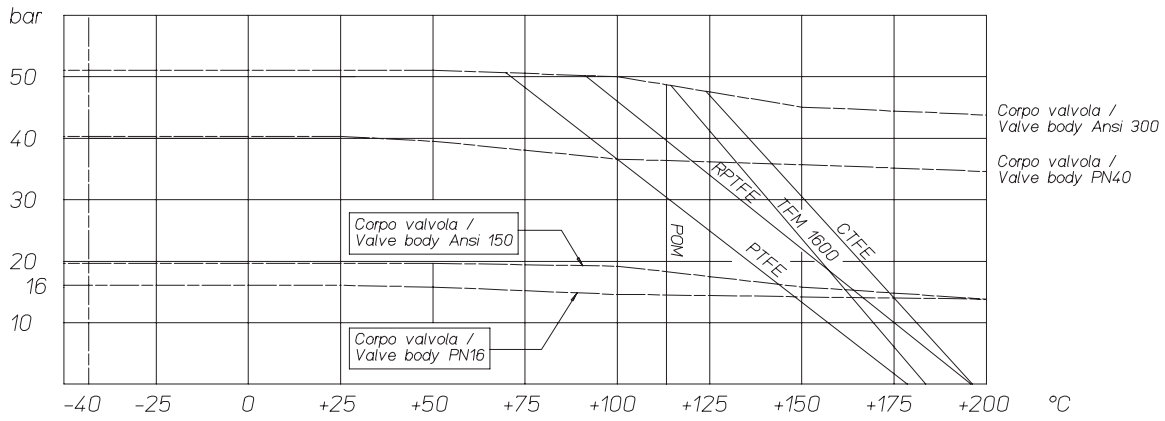
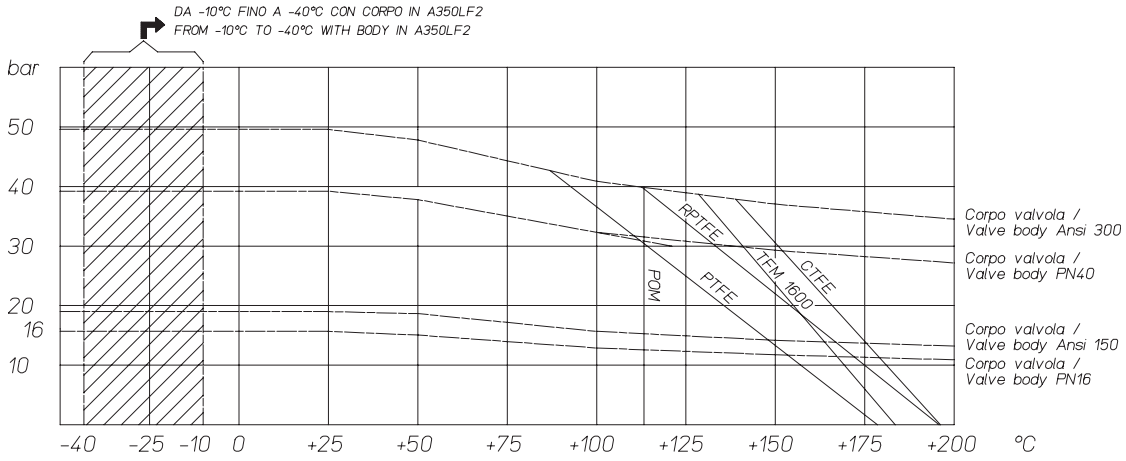


DIAGRAMMA PRESSIONE TEMPERATURA PER VALVOLE CON CORPO IN ACCIAIO AL CARBONIO ***TEMPERATURE PRESSURE DIAGRAM FOR CARBON STEEL VALVES***



COPPIE DI SPUNTO CON SEGGIO IN TFM 1600 E CON FLUIDO INTERCETTATO ACQUA (*)
BREAK AWAY TORQUE WITH TFM 1600 SEAT AND WATER INTERCEPTED FLUID (*)

misura size	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
0 bar												
PN16 bar	8	13	19	28	42	61	85	128	220	245	405	690
PN25 bar	9,5	14,5	20	29	43	66	98	158	252	383		
PN40 bar	11	16	21	31	44	72	108	165	292	510		
Ansi 150-20 bar	9	14	19,5	30	43	65	96	153	243	360	480	750
Ansi 300-50 bar	12	18	22	32	46	80	115	180	302	570		

INCREMENTO COPPIE CON ALTRI MATERIALI DI TENUTA
TORQUE INCREASE WITH DIFFERENT SEAT MATERIALS

POM: +10%	R.PTFE: +25%	CTFE: +30%	PEEK:+60%

(*): qualora si intercettino fluidi sgrassanti e/o contenenti particolato solido le coppie di manovra possono risultare maggiorate rispetto a quanto riportato in tabella

(*): If not lubricated fluids and/or fluids containing solid particles are intercepted, torques could be higher than those in the table.

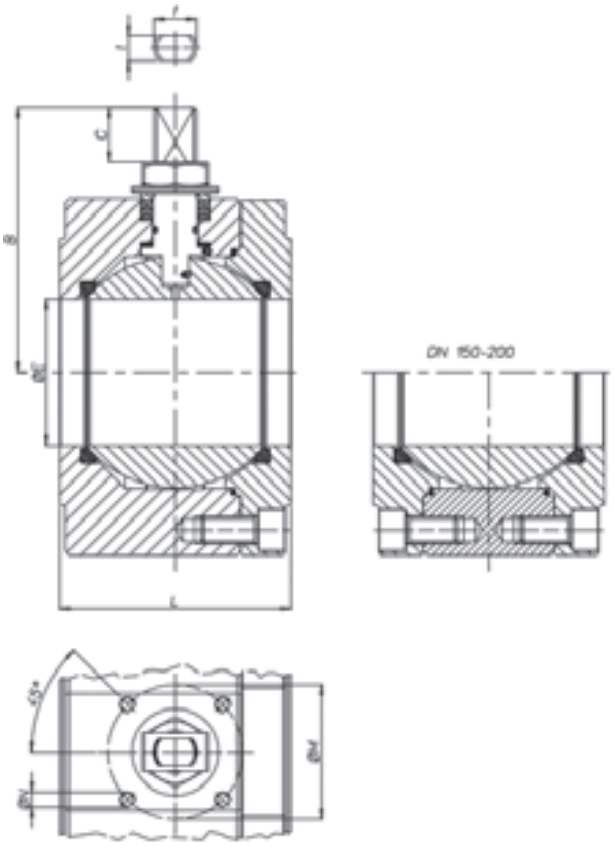
I valori della coppia in Nm possono variare in funzione della temperatura e del fluido. Considerare un fattore di sicurezza pari a 1.4. Con frequenti cicli di apertura e chiusura la coppia di manovra può diminuire sensibilmente rispetto a quella iniziale.

Torque can vary depending on temperature and type of fluid, a safety factor 1.4 must be applied. Torque can drop on high frequency of operation.

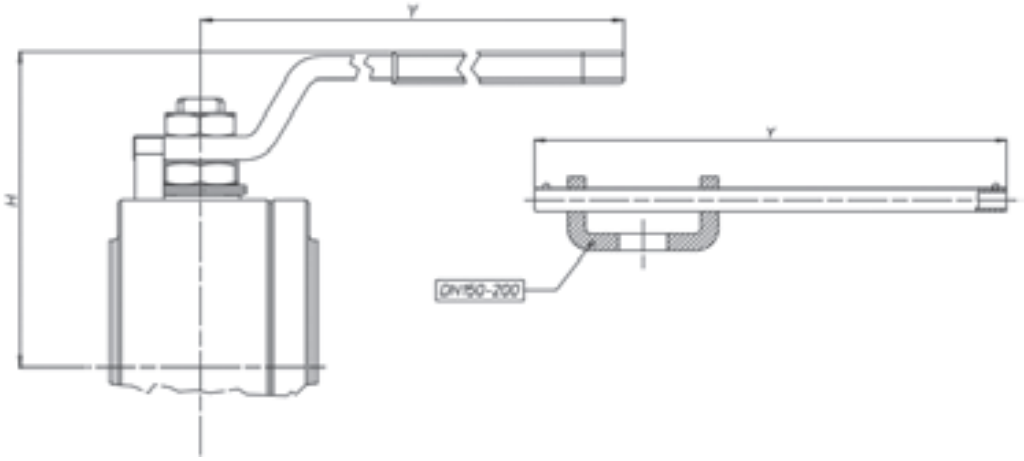
Il dimensionamento degli attuatori pneumatici è stato fatto considerando una pressione minima di alimentazione pari a 5,6 barg.
The sizing of pneumatic actuators has been done considering a minimum supply pressure of 5,6 barg.

SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300



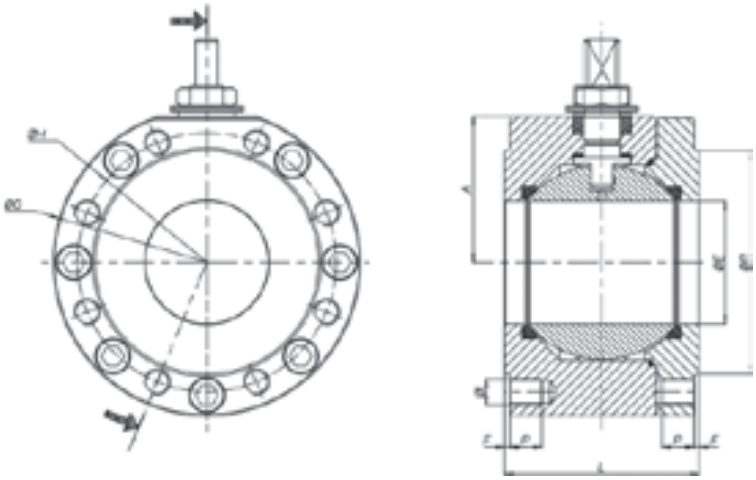
MISURA *SIZE*	ØE	L	B	C	ATT. ISO	ØM	ØN	f/t
DN15	13	53	52	10	F03	36	M5	10/6
DN20	19	53	55	10	F03	36	M5	10/6
DN25	25	58	68	15	F04	42	M5	12/8
DN32	32	65	73	15	F04	42	M5	12/8
DN40	38	79	93	21	F05	50	M6	16/10
DN50	51	90	102	21	F05	50	M6	16/10
DN65	64	107	130,5	28	F07	70	M8	22/14
DN80	76	120	137,5	28	F07	70	M8	22/14
DN100	102	167	172	35	F10	102	M10	30/18
DN125	118	180	182	35	F10	102	M10	30/18
DN150	152	240	227,5	40,5	F14	140	M16	45/30
DN200	203	314	274	44,8	F14	140	M16	52/35



	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	DN200
H	70	73	86	91	108	117	142	149	198	208	274	321
Y	140	140	150	150	275	275	350	350	450	450	800	800

SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300



CODICE VALVOLA ASSE NUDO / *BARE SHAFT VALVE CODE* (V_ _)
CODICE VALVOLA A LEVA / *LEVER OPERATED VALVE CODE* (L_ _)

CORPO / *body Stainless steel*	CORPO / *body Carbon steel*	MISURA *size*	PN/ANSI	A	∅G	∅R	F	∅H	N°FORI	∅I	P	Kg	L
L/V485B0604	L/V585A0604	DN15	PN 16-40	32	90	45	2	65	4	M12	15	2.1	53
L/V485BC604	L/V585AC604	DN15	ANSI 150	32	90	35	1.6	60.3	4	1/2”UNC	16	2.1	53
L/V486BC604	L/V586AC604	DN15	ANSI 300	34	90	3	1.6	66.7	4	1/2”UNC	16	2.1	53
L/V485B0605	L/V585A0605	DN20	PN 16-40	35	100	58	2	75	4	M12	14	2.4	53
L/V485BC605	L/V585AC605	DN20	ANSI 150	35	100	43	1.6	69.8	4	1/2”UNC	16	2.5	53
L/V486BC605	L/V586AC605	DN20	ANSI 300	40	110	43	1.6	82.5	4	5/8”UNC	16	3.1	53
L/V485B0606	L/V585A0606	DN25	PN 16-40	42	110	68	2	85	4	M12	16	3.5	58
L/V485BC606	L/V585AC606	DN25	ANSI 150	42	110	51	1.6	79.4	4	1/2”UNC	16	3.4	58
L/V486BC606	L/V586AC606	DN25	ANSI 300	45	120	51	1.6	88.9	4	5/8”UNC	20	3.8	58
L/V485B0607	L/V585A0607	DN32	PN 16-40	47	130	78	2	100	4	M16	20	5.2	65
L/V485BC607	L/V585AC607	DN32	ANSI 150	47	130	63.5	1.6	89	4	1/2”UNC	20	5.2	65
L/V486BC607	L/V586AC607	DN32	ANSI 300	47	130	63.5	1.6	98.4	4	5/8”UNC	20	5.2	65
L/V485B0608	L/V585A0608	DN40	PN 16-40	58	140	88	3	110	4	M16	20	7.5	79
L/V485BC608	L/V585AC608	DN40	ANSI 150	58	140	73	1.6	98.4	4	1/2”UNC	20	7.5	79
L/V486BC608	L/V586AC608	DN40	ANSI 300	58	150	73	1.6	114.3	4	3/4”UNC	25	8.6	79
L/V485B0609	L/V585A06009	DN50	PN 16-40	67	150	102	3	125	4	M16	20	9.7	90
L/V485BC609	L/V585AC609	DN50	ANSI 150	67	150	92	1.6	120.6	4	5/8”UNC	20	9.7	90
L/V486BC609	L/V586AC609	DN50	ANSI 300	73	160	92	1.6	127.0	8	5/8”UNC	20	11,2	90
L/V485B0610	L/V585A0610	DN65	PN16	83	178	122	3	145	4	M16	20	16.4	107
L/V486B0610	L/V586A0610	DN65	PN25-40	83	178	122	3	145	8	M16	20	16.1	107
L/V485BC610	L/V585AC610	DN65	ANSI 150	83	178	104.7	1.6	139.7	4	5/8”UNC	20	16.5	107
L/V486BC610	L/V586AC610	DN65	ANSI 300	89	190	104.7	1.6	149.2	8	3/4”UNC	25	18.7	107
L/V485B0611	L/V585A0611	DN80	PN 16-40	90	190	138	3	160	8	M16	20	20.2	120
L/V485BC611	L/V585AC611	DN80	ANSI 150	90	190	127	1.6	152.4	4	5/8”UNC	20	20.7	120
L/V486BC611	L/V586AC611	DN80	ANSI 300	96	205	127	1.6	168.3	8	3/4”UNC	25	24.0	120
L/V485B0612	L/V585A0612	DN100	PN16	107	235	158	3	180	8	M16	20	40.4	167
L/V486B0612	L/V586A0612	DN100	PN 25-40	107	235	162	3	190	8	M20	25	40.5	167
L/V485BC612	L/V585AC612	DN100	ANSI 150	107	235	157.2	1.6	190.5	8	5/8”UNC	20	40.7	167
L/V486BC612	L/V586AC612	DN100	ANSI 300	115	250	157.2	1.6	200.0	8	3/4”UNC	25	48.2	167
L/V485B0613	L/V585A0613	DN125	PN16	117	250	188	3	210	8	M16	25	48.2	180
L/V486B0613	L/V586A0613	DN125	PN 25-40	125	270	188	3	220	8	M24	30	57.9	180
L/V485BC613	L/V585AC613	DN125	ANSI 150	117	250	185.7	1.6	216	8	3/4”UNC	30	48.3	180
L/V485B0614	L/V585A0614	DN150	PN16	154	332	212	3	240	8	M20	25	109.3	240
L/V485BC614	L/V585AC614	DN150	ANSI 150	154	332	216	1.6	241.3	8	3/4”UNC	25	110.3	240
L/V485B0615	L/V585A0615	DN200	PN16	188	396	268	3	295	12	M20	30	191.8	314
L/V485BC615	L/V585AC615	DN200	ANSI 150	188	396	269.8	1.6	298.4	8	3/4”UNC	30	193.7	314

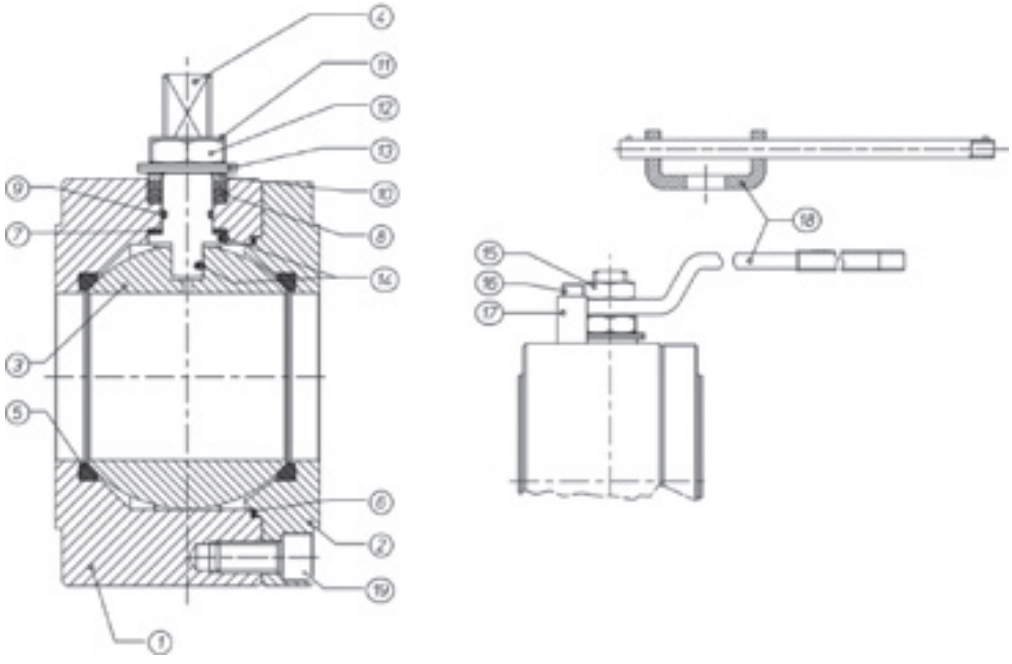
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

	MATERIALI / *MATERIALS*	Corpo in acciaio inox *Stainless steel body*	Corpo in acciaio carbonio *Carbon steel body*
	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*	**V485 / V486**	**V585 / V586**
1	Corpo / *body*	ASTM A182 F316 / A478 TP.316 (X) (1,4401 / XCRNIMO17-12-2)	ASTM A 105 (*)
2	Ghiera / *ring nut*	ASTM A182 F316 / A478 TP.316 (X) (1,4401 / XCRNIMO17-12-2)	ASTM A 105 (*)
3	Sfera / *ball*	ASTM A351 CF8M (1,4408 / GX5CrNiMo19-12-2)	ASTN A351 CF8(**) (1,4308 / GX5CrNiMO19-10)
4	Stelo / *stem*	ASTM A182 F316 / A479 TP.316 / A564 -TP630 (17-4 PH) (1,4401 / X5CrNiMo17-12-2)	ASTM A182 F6A / A479 TP.410 (***) (1,4006 / X12Cr13)
5	Sedi / *seats*	TFM 1600	TFM 1600
6	Guarnizione corpo / *body gasket*	GRAFOIL	GRAFOIL
7	Tenuta inferiore / *bottom sealing*	TFM 1600 (•)	TFM 1600 (•)
8	Pacco a “V” / *chevron rings*	TFM 1600 (•)	TFM 1600 (•)
9	O-Ring Stelo / *stem o’ring*	FKM (•)	FKM (•)
10	Anello premiguarnizione / *gland nut ring*	ASTM A182 F304 / A479 TP.304 (1,4301 / X5CrNi18-10)	Acciaio al carbonio zincato-*Zinc coated carbon* (x)(1)
11	Piastra bloccadado / *nut holder*	AISI 304	AISI 304
12	Dado Stelo / *stem nut (x)*	UNI 3740-1 6S ZINCATO-galvanized (x)	UNI 3740-1 6S ZINCATO-galvanized (x)
13	Molle a tazza / *spring washer (x)(x)*	50CrV4 ZINCATO-galvanized (xx)	50CrV4 ZINCATO-galvanized (xx)
14	Dispositivo antistatico / *antistatic device*	ASTM A182 F316 / A479 TP.316	ASTM A182 F316 / A479 TP.316
19	Vite Corpo Ghiera / *body ring nut screw*	A2-70 UNI 3740	8.8 uni 3740 - galvanized
15	Controdado / *lock nut* (x)	UNI 3740-1 6S ZINCATO - galvanized (x)	UNI 3740-1 6S ZINCATO - galvanized (x)
16	Vite di fermo / *Holder screw*	A2 UNI EN ISO 3506-1	A2 UNI EN ISO 3506-1
17	Fermo di posizione / *holder screw*	Acciaio al carbonio zincato - *Zinc coated carbon*	Acciaio al carbonio zincato - *Zinc coated carbon*
18	Leva / *lever* (x)	Fe 37 ZINCATO galvanized (x)	Fe 37 ZINCATO galvanized (x)

A RICHIESTA DISPONIBILE IN: ***AVAILABLE ON REQUEST:***
(*) A350LF2 (x) 304 s.s.
(**) A351 CF8M (xx) 301 s.s.
(***) 316 S.S./17-4 PH

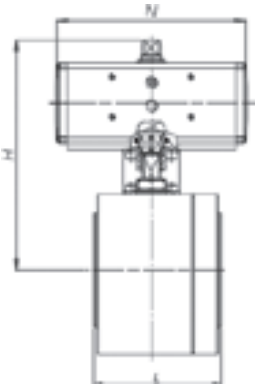
(1) per DN 150-200 disponibile solo in 304 s.s.
for DN 150-200 only 304 s.s.

(•) Altri materiali disponibili a richiesta ***Other materials available on request***



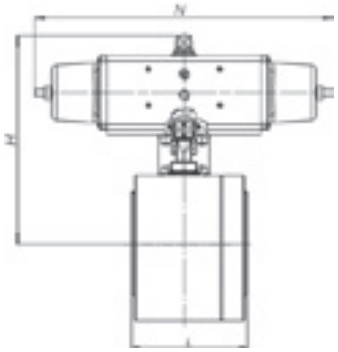
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

ATTUATORE PENUMATICO DOPPIO EFFETTO *DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									PN 16-40
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	PN	N	H	Kg	L
D485BH064	D585AH064	DA015401S	KCF033761	DN15	16	115	144.4	3.2	53
D486BH064	D586AH064	DA030401S	KCF033761	DN15	25-40	130	152.4	3.4	53
D485BH065	D585AH065	DA030401S	KCF033761	DN20	16-40	130	155.4	3.8	53
D485BH066	D585AH066	DA030401S	KCF033760	DN25	16-40	130	162.4	3.5	58
D485BH067	D585AH067	DA045402S	KCF043762	DN32	16-40	144	172.7	6.6	65
D485BH068	D585AH068	DA060402S	KCF043763	DN40	16-40	152	198.4	9.2	79
D485BH069	D585AH069	DA090401S	KCF053764	DN50	16	169	214.5	11.7	90
D486BH069	D586AH069	DA120401S	KCF053764		25-40	184	233.4	12.5	
D485BH070	D585AH070	DA120401S	KCF053773	DN65	16	184	259.4	19.5	107
D486BH070	D586AH070	DA180401S	KCF073765		25-40	212	269	19.8	
D485BH071	D585AH071	DA180401S	KCF073765	DN80	16	212	276	23.5	120
D486BH071	D586AH071	DA240401S	KCF073765		25-40	242	284.4	25.5	
D485BH072	D585AH072	DA360401S	KCF103777	DN100	16	264	334	48.9	167
D486BH072	D586AH072	DA480401S	KCF103777		25-40	295	349	50.1	
D485BH073	D585AH073	DA480401S	KCF103777	DN125	16	295	359	57.8	180
D486BH073	D586AH073	DA720401S	KCF123898		25-40	329.5	383	71.9	
D485BH074	D585AH074	DA720401S	KCF123900	DN150	16	435	481	132	240
D485BH075	D585AH075	D1440401S	KCF143902	DN200	16	468	539	220	314



ATTUATORE PENUMATICO DOPPIO EFFETTO *DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									ANSI 150-300
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	PN	N	H	Kg	L
D485BHC64	D585AHC64	DA015401S	KCF033761	DN15	Ansi 150	115	144.4	3.2	53
D486BHC64	D586AHC64	DA030401S	KCF033882	DN15	Ansi 300	130	154.4	3.4	53
D485BHC65	D585AHC65	DA030401S	KCF033761	DN20	Ansi 150	130	155.4	3.6	53
D486BHC65	D586AHC65	DA030401S	KCF033883		Ansi 300	130	159.4	4.5	53
D485BHC66	D585AHC66	DA030401S	KCF033760	DN25	Ansi 150	130	162.4	4.8	58
D486BHC66	D586AHC66	DA030401S	KCF033884		Ansi 300	130	165.4	5.2	58
D485BHC67	D585AHC67	DA045402S	KCF043762	DN32	Ansi 150	144	172.7	6.9	65
D486BHC67	D586AHC67	DA045402S	KCF043762		Ansi 300	144	172.7	6.9	65
D485BHC68	D585AHC68	DA060402S	KCF043763	DN40	Ansi 150	152	198.4	9.9	79
D486BHC68	D586AHC68	DA060402S	KCF043763		Ansi 300	152	198.4	11.1	79
D485BHC69	D585AHC69	DA090401S	KCF053764	DN50	Ansi 150	169	214.5	11.8	90
D486BHC69	D586AHC69	DA120401S	KCF053885		Ansi 300	184	239.4	13.0	
D485BHC70	D585AHC70	DA120401S	KCF053773	DN65	Ansi 150	184	259.4	19.5	107
D486BHC70	D586AHC70	DA180401S	KCF073886		Ansi 300	212	275	22.5	
D485BHC71	D585AHC71	DA180401S	KCF073765	DN80	Ansi 150	212	276	24.1	120
D486BHC71	D586AHC71	DA240401S	KCF073886		Ansi 300	242	294.4	27.8	
D485BHC72	D585AHC72	DA360401S	KCF103777	DN100	Ansi 150	264	334	49.0	167
D486BHC72	D586AHC72	DA480401S	KCF103904		Ansi 300	295	357	57.8	
D485BHC73	D585AHC73	DA480401S	KCF103777	DN125	Ansi 150	295	359	57.9	180
D485BHC74	D585AHC74	DA720401S	KCF123900	DN150	Ansi 150	435	481	133	240
D485BHC75	D585AHC75	D1440401S	KCF143902	DN200	Ansi 150	468	539	222	314

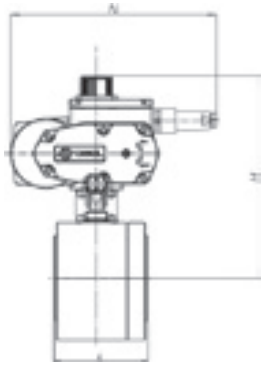
ATTUATORE PENUMATICO SEMPLICE EFFETTO *SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR*									PN 16-40
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	PN	N	H	Kg	L
S485BH064	S585AH064	SR015401S	KCF033761	DN15	16	221	152.4	3.7	53
S486BH064	S586AH064	SR030402S	KCF043767		25-40	240	162.4	4.1	
S486BH065	S585AH065	SR030402S	KCF043767	DN20	16-40	240	165.4	4.8	53
S485BH066	S585AH066	SR030402S	KCF043807	DN25	16-40	240	172.4	5.9	58
S485BH067	S585AH067	SR045401S	KCF053768	DN32	16-40	294	184.5	8.2	65
S485BH068	S585AH068	SR060401S	KCF053764	DN40	16-40	320	224.4	12.7	79
S485BH069	S585AH069	SR090401S	KCF073769	DN50	16	357	243	14.2	90
S486BH069	S586AH069	SR120401S	KCF073769		25-40	372	253.4	16.1	
S485BH070	S585AH070	SR120401S	KCF073765	DN65	16	372	279.4	22.9	107
S486BH070	S586AH070	SR180401S	KCF103770		25-40	436	291	25.3	
S485BH071	S585AH071	SR180401S	KCF103770	DN80	16	436	298	30.2	120
S486BH071	S586AH071	SR240401S	KCF103770		25-40	456	310	31.0	
S485BH072	S585AH072	SR360401S	KCF123778	DN100	16	566	365	58.2	167
S486BH072	S586AH072	SR480401S	KCF123778		25-40	602	377.2	59.6	
S485BH073	S585AH073	SR480401S	KCF123778	DN125	16	602	387.2	67.3	180
S486BH073	S586AH073	SR720401S	KCF143899		25-40	712	421	86.6	
S485BH074	S585AH074	SR7204015	KCF143901	DN150	16	834	613	172.3	240
S485BH075	S585AH075	SR1440E16D8A	KCF163903	DN200	16	975	622.5	265	314



ATTUATORE PENUMATICO SEMPLICE EFFETTO *SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR*									ANSI 150-300
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	ANSI	N	H	Kg	L
S485BHC64	S585AHC64	SR015401S	KCF033761	DN15	Ansi 150	221	152.4	3.7	53
S486BHC64	S586AHC64	SR030402S	KCF043888		Ansi 300	240	164.4	4.1	
S485BHC65	S585AHC65	SR030402S	KCF043767	DN20	Ansi 150	240	165.4	4.9	53
S486BHC65	S586AHC65	SR030402S	KCF043889		Ansi 300	240	169.4	4.5	
S485BHC66	S585AHC66	SR030402S	KCF043807	DN25	Ansi 150	240	172.4	5.7	58
S486BHC66	S586AHC66	SR030402S	KCF043890		Ansi 300	240	175.4	6.1	
S485BHC67	S585AHC67	SR045401S	KCF053768	DN32	Ansi 150	294	184.5	8.2	65
S486BHC67	S586AHC67	SR045401S	KCF053768		Ansi 300	294	184.5	8.2	
S485BHC68	S585AHC68	SR060401S	KCF053764	DN40	Ansi 150	320	224.4	13.3	79
S486BHC68	S586AHC68	SR060401S	KCF053764		Ansi 300	320	224.4	14.4	
S485BHC69	S585AHC69	SR090401S	KCF073769	DN50	Ansi 150	357	243	14.1	90
S486BHC69	S586AHC69	SR120401S	KCF073891		Ansi 300	372	259.4	16.6	
S485BHC70	S585AHC70	SR120401S	KCF073765	DN65	Ansi 150	372	279.4	23.0	107
S486BHC70	S586AHC70	SR180401S	KCF103892		Ansi 300	436	297	27.9	
S485BHC71	S585AHC71	SR180401S	KCF103770	DN80	Ansi 150	436	298	30.7	120
S486BHC71	S586AHC71	SR240401S	KCF103892		Ansi 300	456	316	34.8	
S485BHC72	S585AHC72	SR360401S	KCF123778	DN100	Ansi 150	566	365	58.5	167
S486BHC72	S586AHC72	SR480401S	KCF123905		Ansi 300	602	385.2	67.3	
S485BHC73	S585AHC73	SR480401S	KCF123778	DN125	Ansi 150	602	387.2	67.4	180
S485BHC74	S585AHC74	SR7204015	KCF163901	DN150	Ansi 150	834	613	173.3	240
S485BHC75	S585AHC75	SR1440E16D8A	KCF163903	DN200	Ansi 150	975	622.5	267	314

SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300
SPLIT WAFER PN 16-40 ANSI 150-300

ATTUATORE ELETTRICO ON-OFF *ELECTRIC ACTUATOR ON-OFF*									PN 16-40
CORPO/*BODY* *STAINLESS STEEL*	**CORPO/*BODY* *CARBON STEEL***	**ATTUATORE *actuator***	**KIT di montaggio *connecting kit***	**MISURA *size***	**PN**	**N**	**H**	**Kg**	**L**
C486BA5E064	C586AA5E064	EA0035A5C000	KCF053775	DN15	16-40	250	209	5.7	53
C486BA5E065	C586AA5E065	EA0035A5C000	KCF053775	DN20	16-40	250	212	6.2	53
C486BA5E066	C586AA5E066	EA0035A5C000	KCF053768	DN25	16-40	250	219	7.1	58
C486BA5G067	C586AA5G067	EA0070A5C000	KCF053768	DN32	16-40	250	224	8.8	65
C486BA5G068	C586AA5G068	EA0070A5C000	KCF053764	DN40	16-40	250	245	11.1	79
C486BA5I069	C586AA5I069	EA0130A5C000	KCF073769	DN50	16-40	280	274.6	17.0	90
C485BA5I070	C585AA5I070	EA0130A5C000	KCF073765	DN65	16	280	300.6	23.9	107
C486BA5K070	C586AA5K070	EA0240A5C000	KCF103770		25-40	280	300.6	23.6	
C486BA5K071	C586AA5K071	EA0240A5C000	KCF103770	DN80	16-40	280	307.6	27.7	120
E485B16N072	E585A16N072	AE160040	KCE363779	DN100	16	256.5	372	50.9	167
E486B16N072	E586A16N072				25-40	256.5	372	51.0	
E485B16N073	E585A16N073	AE160040	KCE363779	DN125	16	256.5	382	58.7	180
E486B16R073	E586A16R073	AE160060	KCE563907		25-40	381	439	81	
E485B16R074	E585A16R074	AE160060	KCE563908	DN150	16	381	488	132	240
E485B16T075	E585A16T075	AE1600100	KCE563909	DN200	16	381	522	205	314



ATTUATORE ELETTRICO ON-OFF *ELECTRIC ACTUATOR*									ANSI 150-300
CORPO/*BODY* *STAINLESS STEEL*	**CORPO/*BODY* *CARBON STEEL***	**ATTUATORE *actuator***	**KIT di montaggio *connecting kit***	**MISURA *size***	**ANSI**	**N**	**H**	**Kg**	**L**
C485BA5EC64	C585AA5EC64	EA0035A5C000	KCF053775	DN15	Ansi 150	250	209	5.7	53
C486BA5EC64	D586AA5EC64		KCF053894		Ansi 300	250	211	5.7	
C485BA5EC65	C585AA5EC65	EA0035A5C000	KCF053775	DN20	Ansi 150	250	212	6.1	53
C486BA5EC65	C586AA5EC65		KCF053895		Ansi 300	250	216	6.7	
C485BA5EC66	C585AA5EC66	EA0035A5C000	KCF053768	DN25	Ansi 150	250	219	7.0	58
C486BA5EC66	C586AA5EC66		KCF053896		Ansi 300	250	222	7.4	
C485BA5EC67	C585AA5EC67	EA0070A5C000	KCF053768	DN32	Ansi 150	250	224	8.8	65
C486BA5EC67	C586AA5EC67				Ansi 300	250	224	8.8	
C485BA5GC68	C585AA5GC68	EA0070A5C000	KCF053764	DN40	Ansi 150	250	245	11.1	79
C486BA5GC68	C585AA5GC68				Ansi 300	250	245	12.2	
C485BA5IC69	C585AA5IC69	EA0130A5C000	KCF073769	DN50	Ansi 150	280	274.6	17.1	90
C486BA5IC69	C586AA5IC69		KCF073891		Ansi 300	280	280.6	19.5	
C485BA5IC70	C585AA5IC70	EA0130A5C000	KCF073765	DN65	Ansi 150	280	300.6	24.0	107
C486BA5KC70	C586AA5KC70	EA0240A5C000	KCF103892		Ansi 300	280	306.6	26.2	
C485BA5KC71	C585AA5KC71	EA0240A5C000	KCF103770	DN80	Ansi 150	280	307.6	28.2	120
C486BA5KC71	C586AA5KC71		KCF103892		Ansi 300	280	313.6	31.5	
E485B16NC72	E585A16NC72	AE160040	KCE363779	DN100	Ansi 150	256.5	372	51.2	167
E486B16NC72	E586A16NC72		KCE363906		Ansi 300	256.5	380	58.7	
E485B16NC73	E585A16NC73	AE160040	KCE363779	DN125	Ansi 150	256.5	382	58.8	180
E485B16RC74	E585A16RC74	AE160060	KCE563908	DN150	Ansi 150	381	488	133	240
E485B16TC75	E585A16TC75	AE160100	KCE563909	DN200	Ansi 150	381	522	207	314

Articoli Disponibili Anche Con Attuatore Modulante
Items available also with modulating actuator

I codici indicati sono con alimentazione attuatore 230 Vac
The indicated codes referto electric actuators supplied with 230V

Tensioni disponibili 115 Vac, 24 Vac/dc
Available voltage 115 Vac, 24 Vac/dc

SPLIT WAFER IN ACCIAIO INOX PN 63-100 ANSI 600
STAINLESS STEEL SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

ESECUZIONE STANDARD
Sfera flottante contenuta, passaggio totale
Tenuta soft-seat: DEVLON
Norme per flange d'attacco EN 1092-1 ed. 2008; ANSI B16.5
Temperature di utilizzo vedi diagramma pressione temperatura
Classe di pressione: PN63-100; ANSI 600
Fluido intercettato: aria, acqua, gas, prodotti petroliferi e petrolchimici, fluidi aggressivi.
Antistatic device EN12662-2
Tenuta stelo: pacco a V di serie in TFM
Tenuta addizionale su stelo con O-ring
Stelo anti Blow-out
Foratura piano per attuatore a norma ISO 5211
Angolo di chiusura >7°

ESECUZIONI SPECIALI A RICHIESTA
Per altri tipi di flangiature contattare il nostro ufficio commerciale.
Guarnizioni di tenuta in:PTFE caricato vetro (RPTFE-GF), PTFE caricato carbografite (RPTFE-CF). Per altri tipi di materiale contattare il nostro ufficio commerciale
Esecuzione monodirezionale con foro di compensazione della pressione nella sfera
Leva inox
Dadi e molle stelo inox
Per esecuzioni speciali con materiali (corpo/sfera/stelo) diversi dallo standard contattare il nostro ufficio commerciale

CERTIFICAZIONI
Conforme alla direttiva Europea 97/23 EC PED
Conforme alla direttiva ATEX 94/9/CE
TA-LUFT VDI 2440:2000
FIRE SAFE DESIGN

NORME DI PROGETTAZIONE
Spessori corpo in accordo a: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materiali e rating in accordo ad ASME B16.34 per valvole ANSI ed EN 12516 per valvole PN

STANDARD FEATURES
No protuding floating ball, full bore
Soft-seat seal: DEVLON
Standard for connecting flanges: EN 1092-1 ed. 2008;ANSI B16.5
Operating temperature see temperature pressure diagram
Pressure class: PN63-100 - ANSI 600
Intercepted fluid: air, water, gas, petroleum and petrochemical products, aggressive fluids
Antistatic device EN12662-2
Stem seal: TFM 1600 V-pack
Additional seal on stem with FKM O-ring
Anti Blow-out stem
Actuator connection as per standard ISO 5211
Closing angle >7°

SPECIAL FEATURES ON REQUEST
For other flange types please contact our sales department.
Sealing in: PTFE reinforced with glass (RPTFE-GF), PTFE reinforced with carbon-graphite (RPTFE-CF). *For other types of materials please contact our sales department*
Mono-directional version with pressure-relief hole in the ball
Stainless steel lever
Stainless steel Stem nuts and springs
For special versions in materials different from the standard (body, ball, stem), please contact our sales department.

CERTIFICATIONS
In compliance with European Directive 97/23 EC PED
In compliance with ATEX 94/9/CE Directive (on request)
Fugitive Emission UNI EN ISO 15848:2006
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE DESIGN

ENGINEERING STANDARDS
Body thickness in compliance with: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materials and rating in compliance with ASME B16.34 for ANSI valves and EN 12516 for PN valves

SPLIT WAFER IN ACCIAIO AL CARBONIO PN 63-100 ANSI 600

CARBON STEEL SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

ESECUZIONE STANDARD

Sfera flottante contenuta, passaggio totale
Tenuta soft-seat: DEVLON
Norme per flange d'attacco EN 1092-1 ed.2008;ANSI B16.5
Temperature di utilizzo vedi diagramma pressione temperatura
Classe di pressione: PN 63-100; ANSI 600
Fluido intercettato: aria, acqua, gas, prodotti petroliferi.
Antistatic device EN12662-2
Tenuta stelo: pacco a V di serie in TFM
Tenuta addizionale su stelo con O-ring
Stelo anti Blow-out
Foratura piano per attuatore a norma ISO 5211
Angolo di chiusura >7°
Trattamento superficiale brunitura

ESECUZIONI SPECIALI A RICHIESTA

Esecuzione per temperatura -40 C° in LF2
Per altri tipi di flangiature contattare il nostro ufficio commerciale.
Guarnizioni di tenuta in:PTFE caricato vetro (RPTFE-GF), PTFE caricato carbografite (RPTFE-CF). Per altri tipi di materiale contattare il nostro ufficio commerciale
Esecuzione monodirezionale con foro di compensazione della pressione nella sfera
Leva inox
Dadi e molle stelo inox
Per esecuzioni speciali con materiali (corpo/sfera/stelo) diversi dallo standard contattare il nostro ufficio commerciale
Trattamento superficiale: zincatura bianca, verniciatura epossidica, (per altri trattamenti contattare il nostro ufficio commerciale).

CERTIFICAZIONI

Conforme alla direttiva Europea 97/23 EC PED
Conforme alla direttiva ATEX 94/9/CE
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE DESIGN

NORME DI PROGETTAZIONE

Spessori corpo in accordo a: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materiali e rating in accordo ad ASME B16.34 per valvole ANSI ed EN 12516 per valvole PN

STANDARD FEATURES

No protuding floating ball, full bore
Soft-seat seal: DEVLON
Standard for connecting flanges: EN 1092-1 ed. 2008; ANSI B16.5
Operating temperature see temperature pressure diagram
Pressure class: PN 63-100; ANSI 600
Intercepted fluid: air, water, gas, petroleum and petrochemical products.
Antistatic device EN12662-2
Stem seal: TFM 1600 V-pack
Additional seal on stem with FKM O-ring
Anti Blow-out stem
Actuator connection as per standard ISO 5211
Closing angle >7°
Superficial treatment: blueing

SPECIAL FEATURES ON REQUEST

LF2 carbon steel for low temperature execution (-40 C°)
For other flange types please contact our sales department.
Sealing in: PTFE reinforced with glass (RPTFE-GF), PTFE reinforced with carbon-graphite (RPTFE-CF) *. For other types of materials please contact our sales department*
Mono-directional version with pressure-relief hole in the ball
Stainless steel lever
For special versions in materials different from the standard (body, ball, stem), please contact our sales department.
Stainless steel Stem nuts and springs
Superficial treatment: white zinc coating ,epoxy coating
For other coating please contact our sales department

CERTIFICATIONS

In compliance with European Directive 97/23 EC PED
In compliance with ATEX 94/9/CE Directive (on request)
TA-LUFT VDI 2440.2000
FIRE SAFE DESIGN

ENGINEERING STANDARDS

Body thickness in compliance with: ASME B16.34, ASME VIII div.1, EN 12516.
Materials and rating in compliance with ASME B16.34 for ANSI valves and EN 12516 for PN valves

DIAGRAMMA PRESSIONE TEMPERATURA PER VALVOLE CON CORPO IN ACCIAIO INOX *TEMPERATURE PRESSURE DIAGRAM FOR STAINLESS STEEL VALVES*

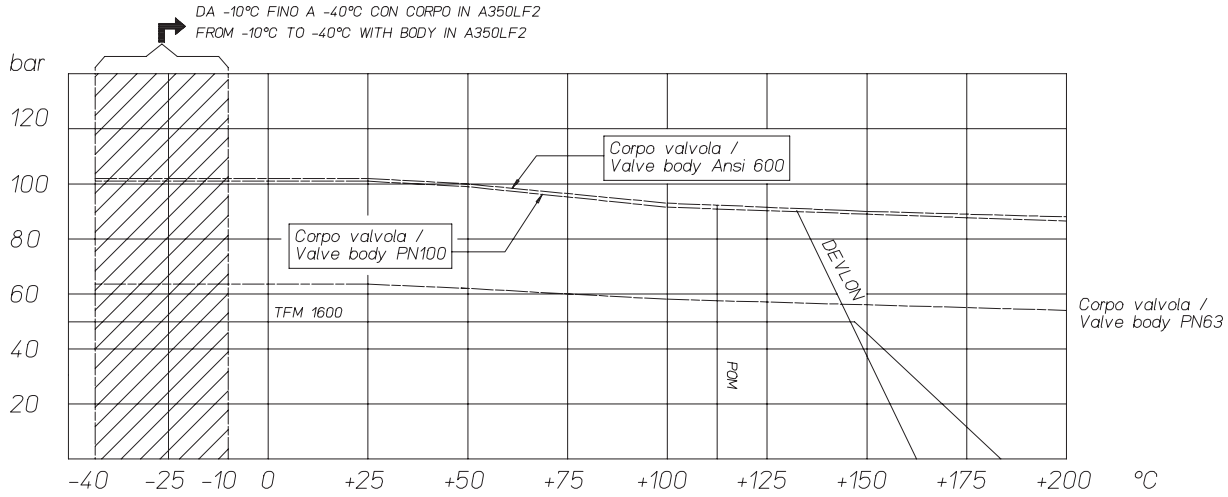
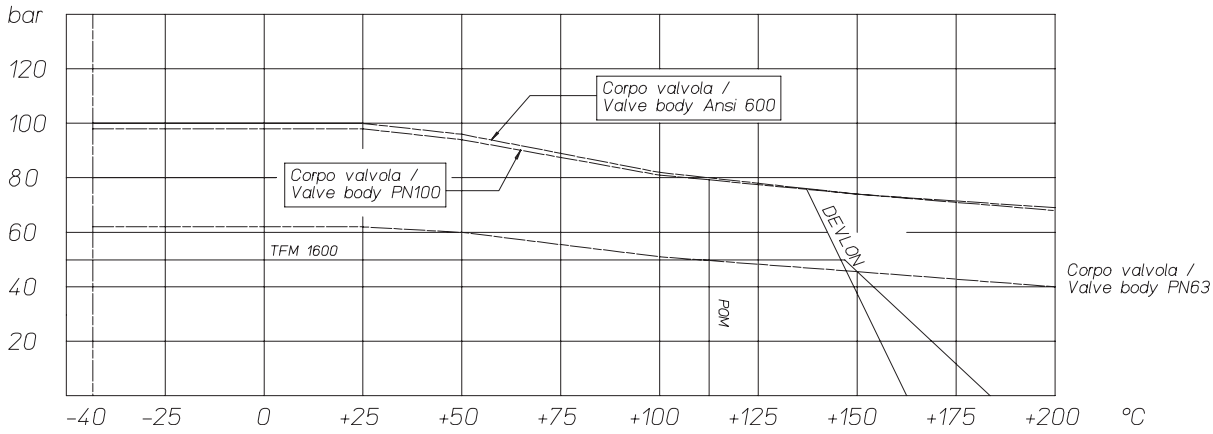


DIAGRAMMA PRESSIONE TEMPERATURA PER VALVOLE CON CORPO IN ACCIAIO AL CARBONIO *TEMPERATURE PRESSURE DIAGRAM FOR CARBON STEEL VALVES*

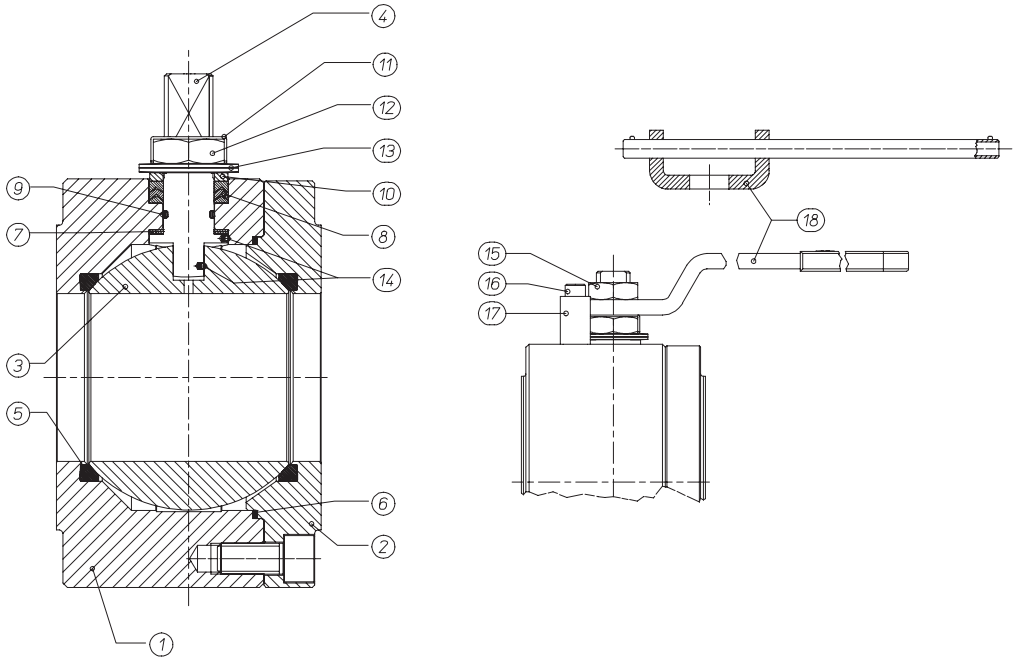


Il dimensionamento degli attuatori pneumatici è stato fatto considerando una pressione minima di alimentazione pari a 5,6 barg.
The sizing of pneumatic actuators has been done considering a minimum supply pressure of 5,6 barg.

20
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

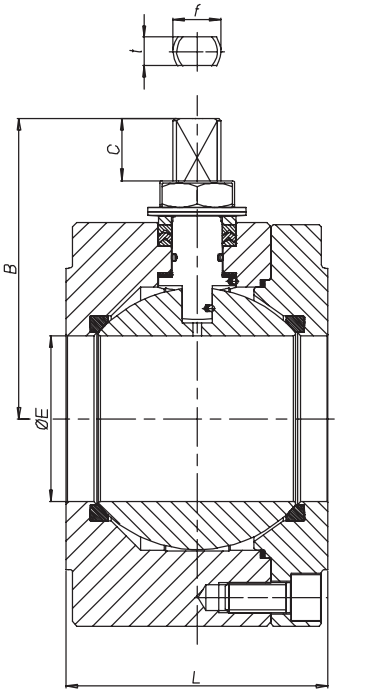
	MATERIALI / *MATERIALS*	Corpo in acciaio inox *Stainless steel body*	Corpo in acciaio carbonio *Carbon steel body*
	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*	**V487 / V488**	**V587 / V588**
1	Corpo / *body*	ASTM A182 F316 / A479 TP.316 (X) (1,4401 / X5CrNiMo17-12-2)	ASTM A 105 (*)
2	Ghiera / *ring nut*		
3	Sfera / *ball*	ASTM A351 CF8M (1,4408 / GX5CrNiMo19-12-2)	ASTM A351 CF8(**) (1,4308 / GX5CrNi19-10)
4	Stelo / *stem*	ASTM A564 Tp.630 (17-4PH)	
5	Sedi / *seats*	DEVLON	DEVLON
6	Guarnizione corpo / *body gasket*	GRAFOIL	GRAFOIL
7	Tenuta inferiore / *bottom sealing*	TFM 1600	TFM 1600
8	Pacco a “V” / *chevron rings*	TFM 1600	TFM 1600
9	O-Ring Stelo / *stem o’ring*	FKM	FKM
10	Anello premiguarnizione / *gland nut ring*	ASTM A182 F304 / A479 TP.304 (1,4301 / X5CrNi18-10)	Acciaio al carbonio zincato *Zinc coated carbon steel* (x)
11	Piastra bloccadado / *nut holder*	AISI 304	AISI 304
12	Dado Stelo / *stem nut (x)*	UNI 3740-1 6S ZINCATO-galvanized (x)	UNI 3740-1 6S ZINCATO-galvanized (x)
13	Molle a tazza / *spring washer (x)(x)*	50CrV4 ZINCATO-galvanized (xx)	50CrV4 ZINCATO-galvanized (xx)
14	Dispositivo antistatico / *antistatic device*	ASTM A182 F316 / A479 TP.316	ASTM A182 F316 / A479 TP.316
19	Vite Corpo Ghiera / *body ring nut screw*	A2-70 UNI 3740	8.8 uni 3740 - galvanized
15	Controdado / *lock nut* (x)	UNI 3740-1 6S ZINCATO - galvanized	UNI 3740-1 6S ZINCATO - galvanized
16	Vite di fermo / *Holder srew*	A2 UNI EN ISO 3506-1	A2 UNI EN ISO 3506-1
17	Fermo di posizione / *holder*	Acciaio al carbonio zincato-*Zinco coated carbon steel*	Acciaio al carbonio zincato-*Zinco coated carbon steel*
18	Leva / *lever* (x)	Fe 37 ZINCATO galvanized	Fe 37 ZINCATO galvanized

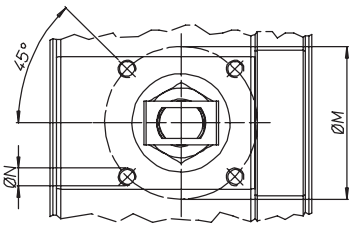
A RICHIESTA DISPONIBILE IN: ***AVAILABLE ON REQUEST:***
(*) A350LF2 **(x) 304 s.s.**
(**) A351 CF8M **(xx) 301 s.s.**



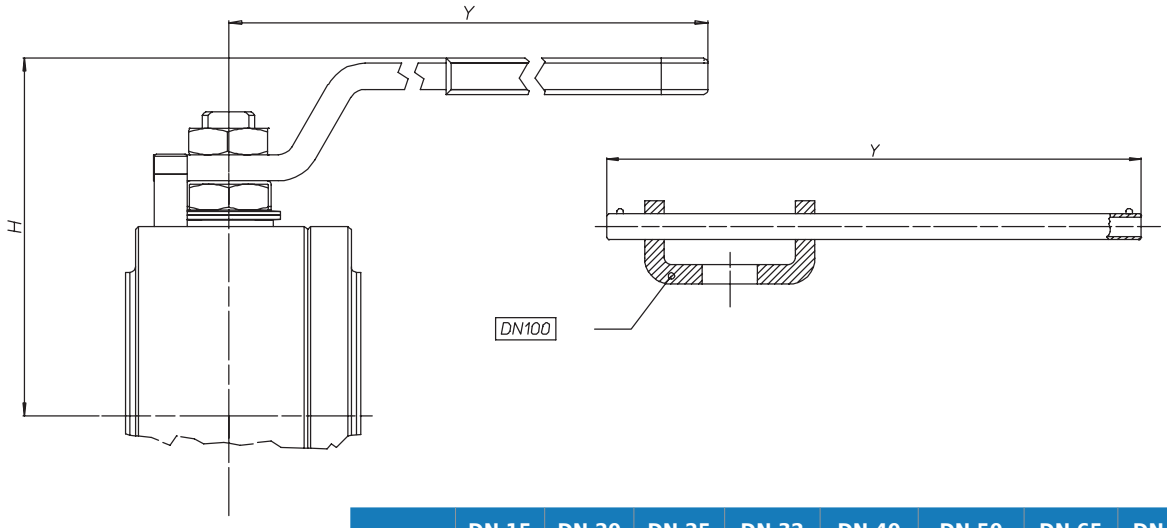
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600





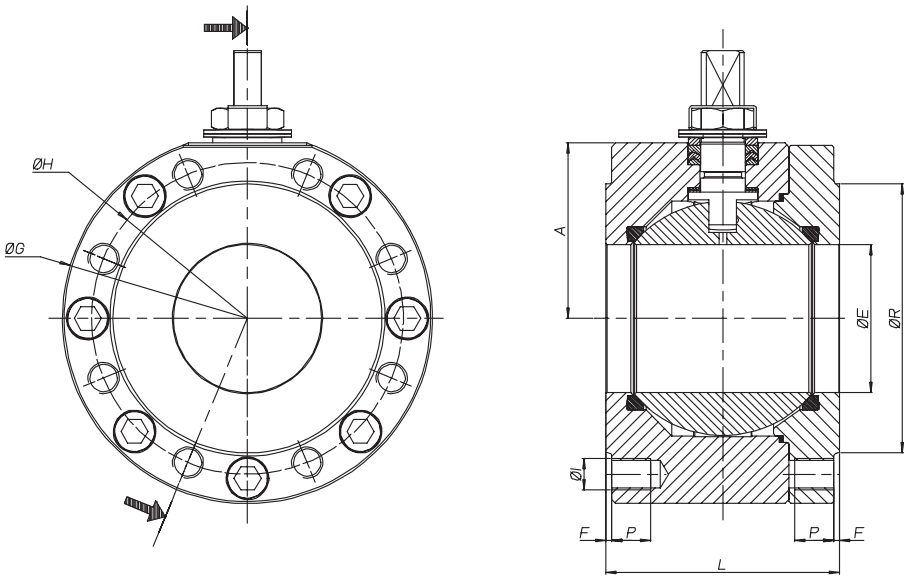
MISURA *SIZE*	ØE	L	B	C	ATT. ISO	ØM	ØN	f/t
DN 15	13	68	54.5	9.5	F04	42	M5	12/8
DN 20	19	72	57.5	9.5	F04	42	M5	12/8
DN 25	25	87	71.5	14.6	F05	50	M6	16/10
DN 32	32	92	76.5	14.6	F05	50	M6	16/10
DN 40	38	107	98.5	20.4	F07	70	M8	22/14
DN 50	51	115	107.5	20.4	F07	70	M8	22/14
DN 65	64	140	144	25.1	F10	102	M10	30/18
DN 80	76	150	151.5	25.1	F10	102	M10	30/18
DN 100	102	190	196.5	40.5	F14	140	M16	45/30



	DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	DN 65	DN 80	DN 100
H	80	82	94	91	119	131	180	188	233
Y	150	150	275	275	350	350	450	450	800

SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

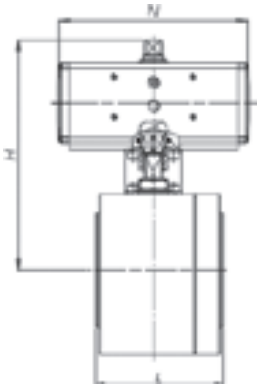
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600



CODICE VALVOLA ASSE NUDO / *BARE SHAFT VALVE CODE* (V_ _)
CODICE VALVOLA A LEVA / *LEVER OPERATED VALVE CODE* (L_ _)

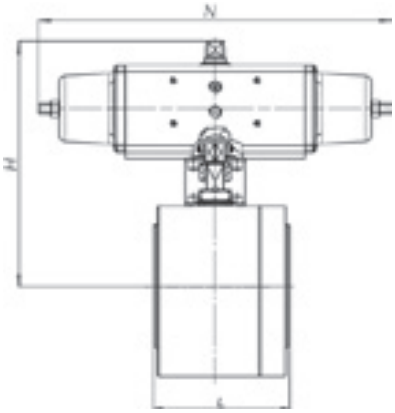
CORPO / *body Stainless steel*	CORPO / *body Carbon steel*	MISURA *size*	PN/ANSI	A	∅G	∅R	F	∅H	N°FORI	∅I	P	Kg	L
L/V487B0604	L/V587A0604	DN 15	PN63-100	40	95	45	2	75	4	M12	16	4.2	68
L/V488BC604	L/V588AC604	DN 15	ANSI 600	40	95	35	6.3	60.3	4	1/2”UNC	16	4.1	68
L/V487B0605	L/V587A0605	DN 20	PN63-100	45	115	58	2	90	4	M16	20	6.7	72
L/V488BC605	L/V588AC605	DN 20	ANSI 600	45	115	43	6.3	82.6	4	5/8”UNC	20	4.4	72
L/V487B0606	L/V587A0606	DN 25	PN63-100	50	125	68	2	100	4	M16	20	6.9	87
L/V488BC606	L/V588AC606	DN 25	ANSI 600	50	125	51	6.3	88.9	4	5/8”UNC	20	6.3	87
L/V487B0607	L/V587A0607	DN 32	PN63-100	55	145	78	2	110	4	M20	24	9.3	92
L/V488BC607	L/V588AC607	DN 32	ANSI 600	55	135	63.5	6.3	98.4	4	5/8”UNC	20	7.6	92
L/V487B0608	L/V587A0608	DN 40	PN63-100	68	160	88	3	125	4	M20	24	13.5	107
L/V488BC608	L/V588AC608	DN 40	ANSI 600	68	155	73	6.3	114.3	4	3/4”UNC	24	11.2	107
L/V487B0609	L/V587A0609	DN 50	PN 63	79	170	102	3	135	4	M20	24	16.5	115
L/V488B0609	L/V588A0609	DN 50	PN 100	79	185	102	3	145	4	M24	28	19.5	115
L/V488BC609	L/V588AC609	DN 50	ANSI 600	79	170	92	6.3	127	8	5/8”UNC	20	15.5	115
L/V487B0610	L/V587A0610	DN 65	PN 63	94	208	122	3	160	8	M20	25	29.5	140
L/V488B0610	L/V588A0610	DN 65	PN 100	101	220	122	3	170	8	M24	30	33.2	140
L/V488BC610	L/V588AC610	DN 65	ANSI 600	94	208	104.8	6.3	149.2	8	3/4”UNC	25	28.3	140
L/V487B0611	L/V587A0611	DN 80	PN 63	101.5	220	138	3	170	8	M20	25	34.9	150
L/V488B0611	L/V588A0611	DN 80	PN 100	108.5	235	138	3	180	8	M24	30	40.3	150
L/V488BC611	L/V588AC611	DN 80	ANSI 600	101.5	220	127	6.3	168.3	8	3/4”UNC	25	33.8	150
L/V487B0612	L/V587A0612	DN 100	PN 63	123	275	162	3	200	8	M24	30	67.5	190
L/V488B0612	L/V588A0612	DN 100	PN 100	123	275	162	3	210	8	M27	32	67.2	190
L/V488BC612	L/V588AC612	DN 100	ANSI 600	126	279	157.2	6.3	215.9	8	7/8”UNC	30	68.2	190

ATTUATORE PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									PN 63-100
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	**CORPO/*BODY CARBON STEEL***	**ATTUATORE *actuator***	**KIT di montaggio *connecting kit***	**MISURA *size***	**PN**	**N**	**H**	**Kg**	**L**
D487BH064	D587AH064	DA030401S		DN15	PN 63-100	130	155	5.2	68
D487BH065	D587AH065	DA045401S		DN20	PN 63-100	144	165	8	72
D487BH066	D587AH066	DA060402S		DN25	PN 63-100	152	190	8.5	87
D487BH067	D587AH067	DA060402S		DN32	PN 63-100	152	195	10.9	92
D487BH068	D587AH068	DA090401S		DN40	PN 63-100	169	215	15.4	107
D487BH069	D587AH069	DA120401S		DN50	PN 63	184	255	19.3	115
D488BH069	D588AH069	DA120401S		DN50	PN 100	184	255	22.3	115
D487BH070	D587AH070	DA240401S		DN65	PN 63	242	290	34.8	140
D488BH070	D588AH070	DA240401S		DN65	PN 100	242	290	38.5	140
D487BH071	D587AH071	DA360401S		DN80	PN 63	264	310	42	150
D488BH071	D588AH071	DA360401S		DN80	PN 100	264	310	47.5	150
D487BH072	D587AH072	DA720401S		DN100	PN 63	329.5	380	79.5	190
D488BH072	D588AH072	DA720401S		DN100	PN 100	329.5	380	79	190



ATTUATORE PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									ANSI 600
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	**CORPO/*BODY CARBON STEEL***	**ATTUATORE *actuator***	**KIT di montaggio *connecting kit***	**MISURA *size***	**ANSI**	**N**	**H**	**Kg**	**L**
D488BHC64	D588AHC64	DA030401S		DN15	Ansi 600	130	155	5.1	68
D488BHC65	D588AHC65	DA045401S		DN20	Ansi 600	144	165	5.7	72
D488BHC66	D588AHC66	DA060402S		DN25	Ansi 600	152	190	7.9	87
D488BHC67	D588AHC67	DA060402S		DN32	Ansi 600	152	195	9.2	92
D488BHC68	D588AHC68	DA090401S		DN40	Ansi 600	169	215	13.1	107
D488BHC69	D588AHC69	DA120401S		DN50	Ansi600	184	255	18.3	115
D488BHC70	D588AHC70	DA240401S		DN65	Ansi600	242	290	33.6	140
D488BHC71	D588AHC71	DA360401S		DN80	Ansi600	264	310	41	150
D488BHC72	D588AHC72	DA720401S		DN100	Ansi 600	329.5	380	80	190

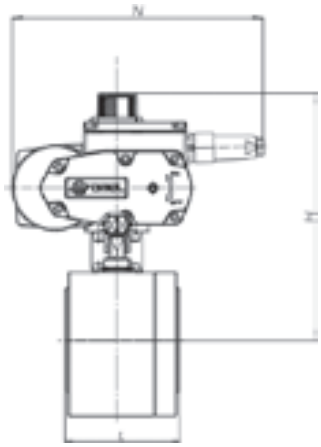
ATTUATORE PNEUMATICO SEMPLICE EFFETTO *SIMPLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									PN 63-100
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	PN	N	H	Kg	L
S487BH064	S587AH064	SR030402S		DN15	PN 63-100	240	165	6.2	68
S487BH065	S587AH065	SR045401S		DN20	PN 63-100	294	175	9.1	72
S487BH066	S587AH066	SR060401S		DN25	PN 63-100	320	210	10.4	87
S487BH067	S587AH067	SR060401S		DN32	PN 63-100	320	220	12.8	92
S487BH068	S587AH068	SR090401S		DN40	PN 63-100	357	240	18.1	107
S487BH069	S587AH069	SR120401S		DN50	PN 63	372	285	23.2	115
S488BH069	S588AH069	SR120401S		DN50	PN 100	372	285	26.2	115
S487BH070	S587AH070	SR240401S		DN65	PN 63	460	315	40.5	140
S488BH070	S588AH070	SR240401S		DN65	PN 100	460	315	44.2	140
S487BH071	S587AH071	SR360401S		DN80	PN 63	566	350	51	150
S488BH071	S588AH071	SR360401S		DN80	PN 100	566	350	56	150
S487BH072	S587AH072	SR720401S		DN100	PN 63	712	465	94	190
S488BH072	S588AH072	SR720401S		DN100	PN 100	712	465	94	190



ATTUATORE PNEUMATICO SEMPLICE EFFETTO *SIMPLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR*									ANSI 600
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	ANSI	N	H	Kg	L
S488BHC64	S588AHC64	SR030402S		DN15	Ansi 600	240	165	6.1	68
S488BHC65	S588AHC65	SR045401S		DN20	Ansi 600	294	175	6.8	72
S488BHC66	S588AHC66	SR060401S		DN25	Ansi 600	320	210	9.8	87
S488BHC67	S588AHC67	SR060401S		DN32	Ansi 600	320	220	11.1	92
S488BHC68	S588AHC68	SR090401S		DN40	Ansi 600	357	240	15.8	107
S488BHC69	S588AHC69	SR120401S		DN50	Ansi 600	372	285	22.2	115
S488BHC70	S588AHC70	SR240401S		DN65	Ansi 600	460	315	39.3	140
S488BHC71	S588AHC71	SR360401S		DN80	Ansi 600	566	350	49.5	150
S488BHC72	S588AHC72	SR720401S		DN100	Ansi 600	712	465	95	190

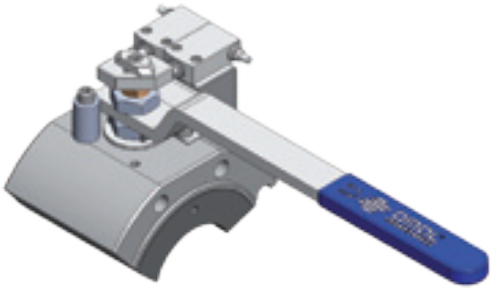
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600
SPLIT WAFER PN 63-100 ANSI 600

ATTUATORE ELETTRICO ON-OFF *ELECTRICAL ON-OFF ACTUATOR*									PN 63-100
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	PN	N	H	Kg	L
C487BA5E064	C587AA5E064	EA0035A5C000		DN15	PN 63-100	250	217	7.8	68
C487BA5E065	C587AA5E065	EA0035A5C000		DN20	PN 63-100	250	222	10.3	72
C487BA5G066	C587AA5G066	EA0070A5C000		DN25	PN 63-100	250	227	10.7	87
C487BA5G067	C587AA5G067	EA0070A5C000		DN32	PN 63-100	250	232	13.1	9
C487BA5I068	C587AA5I068	EA0130A5C000		DN40	PN 63-100	280	276	20.7	107
C487BA5I069	C587AA5I069	EA0130A5C000		DN50	PN 63	280	287	23.7	115
C488BA5I069	C588AA5I069	EA0130A5C000		DN50	PN 100	280	287	26.7	115
C487BA5K070	C587AA5K070	EA0240A5C000		DN65	PN 63	280	312	37	140
C488BA5K070	C588AA5K070	EA0240A5C000		DN65	PN 100	280	312	40.7	140
E487B16N071	E587A16N071	AE160040		DN80	PN 63	256.5	290	37.6	150
E488B16N071	E588A16N071	AE160040		DN80	PN 100	256.5	290	43	150
E487B16T072	E587A16T072	AE160100		DN100	PN 63	381	315	72	190
E488B16T072	E588A16T072	AE160100		DN100	PN 100	381	315	71.7	190

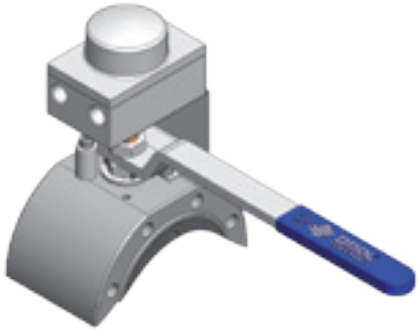


ATTUATORE PENUMATICO SEMPLICE EFFETTO *SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR*									ANSI 600
CORPO/*BODY STAINLESS STEEL*	CORPO/*BODY CARBON STEEL*	ATTUATORE *actuator*	KIT di montaggio *connecting kit*	MISURA *size*	ANSI	N	H	Kg	L
C488BA5EC64	C588AA5EC64	EA0035A5C000		DN15	Ansi 600	250	217	7.7	68
C488BA5EC65	C588AA5EC65	EA0035A5C000		DN20	Ansi 600	250	222	8	72
C488BA5GC66	C588AA5GC66	EA0070A5C000		DN25	Ansi 600	250	227	10.1	87
C488BA5GC67	C588AA5GC67	EA0070A5C000		DN32	Ansi 600	250	232	11.4	92
C488BA5IC68	C588AA5IC68	EA0130A5C000		DN40	Ansi 600	280	276	18.4	107
C488BA5IC69	C588AA5IC69	EA0130A5C000		DN50	Ansi 600	280	287	22.7	115
C488BA5KC70	C588AA5KC70	EA0240A5C000		DN65	Ansi 600	280	312	35.8	140
E488B16NC71	E588A16NC71	AE160040		DN80	Ansi 600	256.5	290	36.5	150
E488B16TC72	E588A16TC72	AE160100		DN100	Ansi 600	381	315	72.7	190

ESECUZIONI DISPONIBILI
EXECUTIONS AND ACCESSORIES AVAILABLE

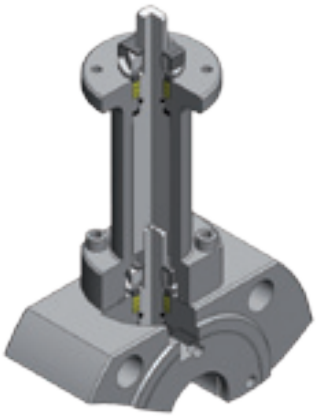


LEVA E FINECORSA
LEVER AND LIMIT SWITCHES

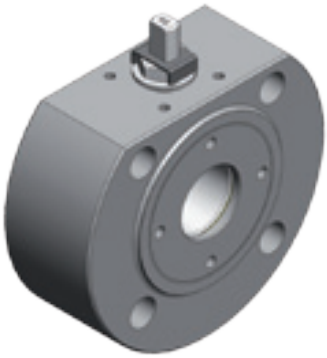


LEVA E BOX FINECORSA
LEVER AND LIMIT SWITCH BOX

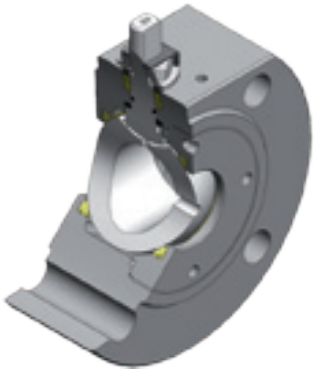
DISPOSITIVO LUCCHETTABILE
LOCKING DEVICE



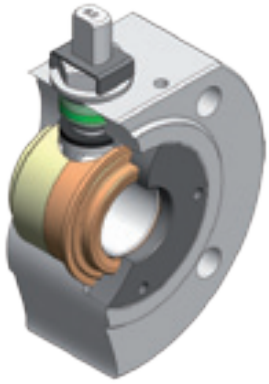
PROLUNGA 100 mm
EXTENSION 100 mm



FORI LISCI PASSANTI
THROUGH HOLES



FORO DI COMPENSAZIONE
PRESSURE RELIEF HOLE



TENUTA INTEGRALE
CAVITY FILLED SEAT

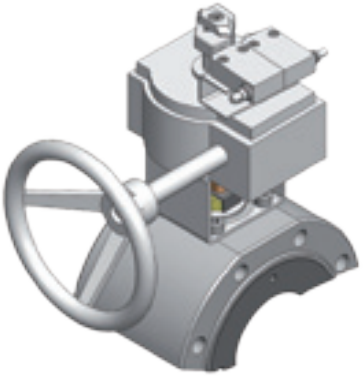
ESECUZIONI DISPONIBILI
EXECUTIONS AND ACCESSORIES AVAILABLE

CAMICIA DI RISCALDAMENTO
HEATING JACKET

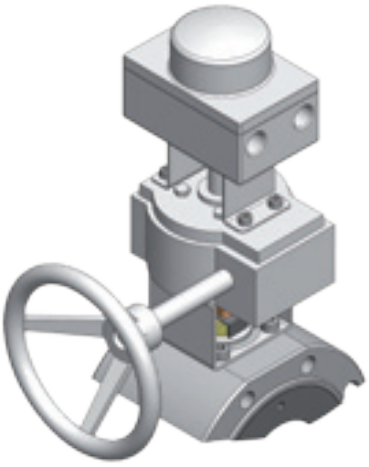
DEAD MAN
DEAD MAN

ESECUZIONE FONDO SERBATOIO
TANK EXECUTION

RIDUTTORE MANUALE
MANUAL GEAR-BOX



RIDUTTORE MANUALE E FINECORSA
MANUAL GEAR BOX AND LIMIT SWITCH

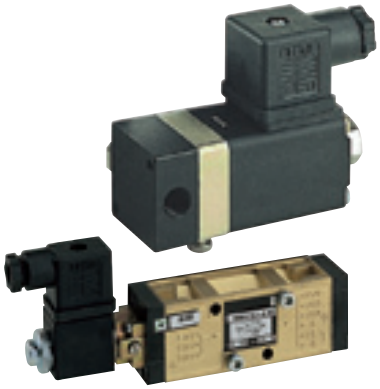


RIDUTTORE MANUALE E BOX FINECORSA
MANUAL GEAR-BOX AND LIMIT SWITCH BOX

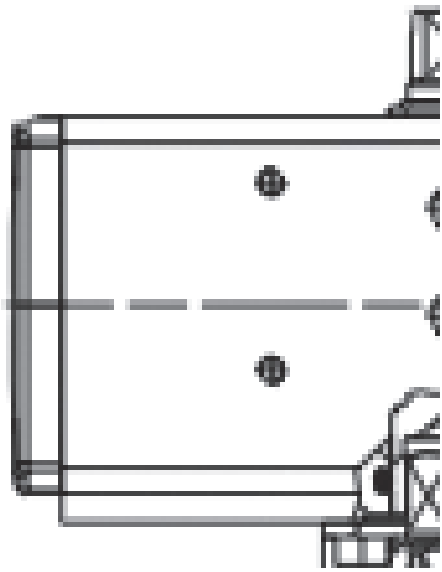
ACCESSORI
AVAILABLE ACCESSORIES

BOX DI SEGNALAZIONE CON FINECORSA
LIMIT SWITCH BOX

BOX DI SEGNALAZIONE CON FINECORSA
LIMIT SWITCH BOX

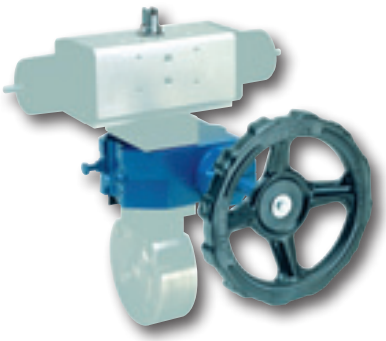


ELETTROVALVOLE
SOLENOID VALVES



ELETTROVALVOLE NAMUR
NAMUR SOLENOID VALVES

BASETTA ISO-NAMUR PER ATTACCHI ELETTROVALVOLE
ISO/NAMUR PLATE FOR SOLENOID VALVE



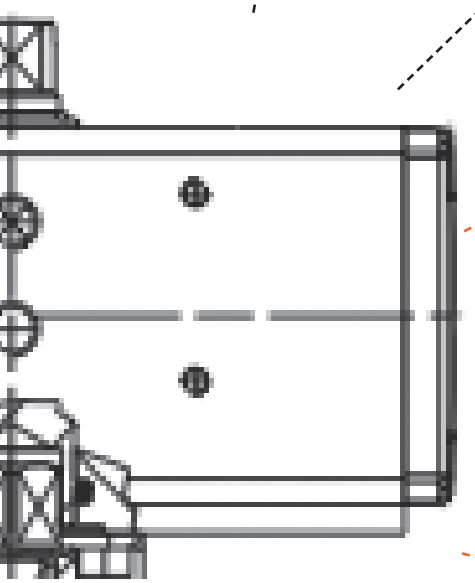
OPERATORE MANUALE DI SBLOCCO
MANUAL OVERRIDE WITH HAND WHEEL

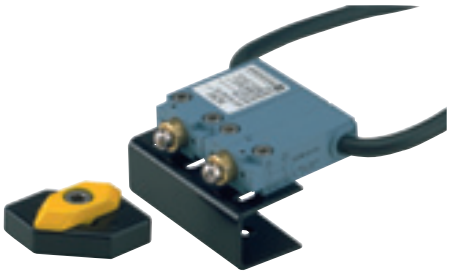
ACCESSORI
AVAILABLE ACCESSORIES

POSIZIONATORE ELETTROPNEUMATICO
(SICUREZZA INTRINSECA)
ELECTROPNEUMATIC POSITIONER

POSIZIONATORE PNEUMATICO
PNEUMATIC POSITIONER

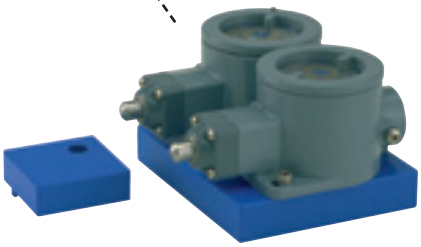
FINECORSA INDUTTIVI
PROXIMITY LIMIT-SWITCHES





FINECORSA MECCANICI IP67
MECHANIC LIMIT-SWITCHES IP67

FINECORSA PNEUMATICI
PNEUMATIC LIMIT-SWITCHES



FINECORSA ANTIDEFLAGRANTI EExd IIC T6
EXPLOSION PROOF LIMIT SWITCHES EExd IIC T6

Attuatori pneumatici, Attuatori elettrici, Valvole a sfera manuali e automatizzate, Valvole a farfalla manuali e automatizzate, Valvole pneumatiche assiali, Valvole a flusso avviato

pneumatic actuators, electric actuators, manual or actuator operated ball valves, manual or actuator operated butterfly valves, co axial pneumatic valves, angle seat valves

www.ARCON-GmbH.at 0512 / 34 28 00

ARCON GmbH Stadlweg 40 A-6020 Innsbruck Telefon: +43/(0)512/342800 Telefax: +43/(0)512/342800-12 Mail: arcon@ARCON-GmbH.at

OMAL S.P.A.

Via Ponte Nuovo, 11 25050 Rodengo Saiano Brescia Italy

Via San Lorenzo, 70 25069 Villa Carcina Brescia Italy

Tel. +390308900145 r.a. http://www.omal.com - E-mail: omal@omal.com

rif. UCA03ITA-1101